

Лариса Гнеушева
(Клайпеда, Литва)

РУССКИЙ ЯЗЫК В ШКОЛАХ КЛАЙПЕДЫ: ПРОБЛЕМЫ И ПОБЕДЫ



Актуальность темы международной конференции неоспорима, особенно для тех, кто волею судеб оказался за пределами исторической Родины — России. Тема России и русского языка отличается особой популярностью в странах Балтии. Не говорит о русских только ленивый. Говорят и русскоязычные, и представители титульной нации. И те и другие — не всегда так, как хотелось бы слышать мне, учителю русского языка. Зайдя на один из сайтов, где на подобную тему шла дискуссия, я прочитала следующее:

«Навряд ли я заговорю по-русски как вам бы этого хотелось, — писал литовец, — но то, что русские уже говорят с акцентом, — это факт». Самое страшное, что это на самом деле факт. Несколько лет назад учителя-русисты Клайпеды были в Буживале у Тургенева, общались с русскими, третье поколение которых живет во Франции. Акцента не услышали — речь была правильной, исключительно богатой, родной... Она была такой, потому что эти люди хотели остаться русскими и остались ими...

Как бы сегодня ни относились друг к другу Россия и страны Балтии, как бы ни велика была политическая пропасть между ними, их связывает как минимум одно общее — русские, проживающие на территории этих стран...

Невольно задаю себе вопросы: А можем ли мы быть наследниками русских духовных традиций? А смогут ли наши дети перенять эту миссию? Думаю, что разрешение этих вопросов во многом зависит не



только от нас, учителей русскоязычных школ, но и от поддержки и участия в нашей жизни тех, кому не безразлична судьба русского человека, силою обстоятельств живущего вдали от исторической родины.

Сейчас в Литве политика властей направлена скорее на интеграцию русскоязычного населения, чем на вытеснение его из страны. Моя коллега, татарка по национальности, но «русская душою», неплохо говорящая по-литовски, отдала свою дочку, а потом и внучку в литовскую школу ради этой самой «интеграции» и, придя недавно с родительского собрания своей внучки, которая учится в 4-м классе, услышала буквально следующее: «Ты больше к нам в школу не ходи, не говори по-литовски, ты говоришь плохо, с акцентом, все подумают, что ты и я русские! А я этого не хочу!»

Министерство образования и местные власти осуществляют так называемую «оптимизацию сети школ». Практически в нашем городе исчезли средние школы, где ребенок проходил весь цикл обучения: с 1-го по 12-й класс. Сегодня в Клайпедо семь русских школ: две гимназии, одна прогимназия и четыре основных школы. Русская школа в Литве в настоящее время переживает нелегкие времена в связи с реформой системы образования, суть которой, во-первых, в увеличении часов на преподавание литовского языка, что должно в 2013 году привести русскоговорящих учащихся-выпускников к сдаче обязательного экзамена по литовскому языку на тех же основаниях, что и литовцы, во-вторых, в преподавании в русскоязычной школе истории Литвы, географии, «Основ гражданственности» и такого предмета, как «Познание мира» (о котором имеют смутное представление как сами реформаторы, так и учителя с учениками), на литовском языке. Кроме того, за 4 часа в неделю в 9-м классе надо будет пройти программу по русской литературе, начиная от «Слова о полку Игореве» и заканчивая Гоголем, да еще синтаксис простого предложения и все виды обособлений... Или за те же 4 часа в 11-м классе необходимо будет освоить курс зарубежной литературы, обзорные темы по русской литературе и персоналии Тургенева, Гончарова, Некрасова, Достоевского, Толстого, Чехова...

Русская литература превратилась в чтение и анализ «текстов», не романов, не повестей, не рассказов, а «текстов»... Читать произведение? Зачем? Что-то прочитает учитель, что-то покажут презентации, без которых сегодня никуда. Поэтому часто вместо, допустим, романа «Отцы и дети» ученики читают его краткое содержание, воспринимая книгу как источник определенной информации, а не как произведение искусства слова. К тому же проверка знаний сейчас в основном идет методом тестирования.



Часто на уроке учитель русского языка становится историком, географом, потому что изучая Пушкина надо рассказать и о войне 1812 года, и о декабристах, и о местах ссылок поэта, и о многом другом... Историю России в школах Литвы не проходят, разве что факультативно.

Уровень преподавания любого предмета дети выбирают сами. Многие из них планируют уехать учиться в Европу... Зачем же изучать русский?..

Вы скажете, что у учителей-русистов России и Литвы одни и те же проблемы... Что же делать? Что делать, когда экзамен по русскому языку в 10-м классе относится к испытаниям по выбору и в этом году его сдают в нашей гимназии два человека? Кстати, об экзаменах. Этим летом экзамены по русскому языку — родному и иностранному — будут сдавать заметно меньше учащихся школ Литвы, чем в прошлом году. Ученики польских школ экзамен по родному языку сдают намного активнее. (Надо отдать должное польским школам, которые «сражаются» и за свой язык, и за свою культуру, чувствуя огромную поддержку Польского государства).

Так, согласно предоставленным данным, экзамен по русскому языку как родному в этом году будут сдавать 720 учащихся, а в прошлом году таких насчитывалось 905. Что касается учеников польских школ, то экзамен по польскому языку в этом году будут сдавать 1270 учащихся, в прошлом — 1370.

Та же тенденция наблюдается и в литовских школах, где экзамен по русскому языку (он не является обязательным) в этом году будут сдавать 3070 учеников, тогда как в прошлом таких было больше — 3200. Возможно, данная тенденция связана с демографическими изменениями: общее число учащихся в школах Литвы сокращается. Например, в этом году выпускные экзамены на получение аттестата зрелости будут сдавать 44 850 учеников против 49 600 в 2011 году.

«Интересно, что в школах с литовским языком обучения 80 % учеников выбирают русский язык, но это не популярность, как можно подумать, это отсутствие преподавателей по другим иностранным языкам», — считает профессор Вильнюсского университета Дайва Шешкаускайте. А вот здесь можно с ней и поспорить, так как выбор русского языка базируется и на достаточно широком его употреблении, и на том, что сегодня многие крупные фирмы требуют от соискателей знание не только английского, но и русского — с бизнесом не поспоришь...

Статистика статистикой, но за каждой цифрой стоит ребенок, который должен не только многому научиться, но и стать Человеком.



Добрый человеком, с чувством собственного достоинства, благородным, честным, умным, потому что, как заметил Никита Михалков, сегодня это дети, а завтра — народ. За спиной каждого русского — великая история, великая культура, и мы должны чувствовать свою миссию и ответственность перед будущим. В этом, наверное, и состоит главная задача любого учителя.

В Клайпедe еще в лихие 1990-е по инициативе учителей русского языка была организована ассоциация «ВЕДИ». Ее создание было поддержано Отделом просвещения города и городским Методическим центром. Ассоциация объединила всех учителей русского языка как литовских, так и русских школ. Мы поставили перед собой вопрос: что же делать учителю, чтобы стать достойным представителем своего народа, чтобы «божественный глагол до слуха чуткого коснулся»? Вопрос требует ответа... и ответом стала наша деятельность.

Ассоциации уже 16 лет. Ее главная задача — «сохранить русскую речь — великое русское слово» в душе каждого ребенка. Деятельность ассоциации многогранна, она направлена не только на школу. Мы сотрудничаем с общественными организациями, партией «Русский альянс», генеральным консульством РФ. Ежегодно в городе проводятся научно-методические конференции, на которые приглашаются представители высшей школы Вильнюса, Шяуляя, Клайпеды, ежегодно проводятся городские олимпиады для учеников 5–11-х классов, акция «Грамотный диктант», конкурсы выразительного чтения. В рамках Рублевских чтений, проводимых в городе совместно с православной церковью, нам удалось услышать известных ученых-филологов из ближнего и дальнего зарубежья.

Бывали у нас в Клайпедe и гости из Калининграда, например В. А. Морар, Л. Г. Дорофеева, Т. В. Цвигун и многие другие. В этом году в рамках международного проекта, инициированного «ВЕДИ» и научно-образовательным центром «Русская Балтика» БФУ им. И. Канта, состоялся красивый литературный праздник «Поэзии чарующие звуки», участие в котором приняли более сорока учеников 5–12-х классов всех школ города Клайпеды.

Каждый год на сцене городского музыкального театра проходят театрализованные спектакли, в которых участвуют дети всех школ города, на сцене порой бывает более ста участников («Пушкинский бал», «Наша любовь тебе, Есенин!», «Любить по-русски», «Смех — дело серьезное», «Что наша жизнь? Абсурд!», «Гений человечества» (к юбилею Л. Толстого), «Поклонимся великим тем годам» (к 65-летию Победы), «Мы родом из детства» и др.).



Ассоциация участвует в долгосрочных проектах («Православные храмы Литвы», «Жизнь русской диаспоры города», «Живое слово»), проводит совместно с городским литературным объединением «Среда» конкурсы юных поэтов, организует поездки учителей в Пушкиногорье и во Псков, Псково-Печорский монастырь (при помощи православной церкви), по следам русской эмиграции учителя русского языка путешествовали по Европе, в течение года ежемесячно выходила в эфир радиопередача «Большая перемена», но, увы, из-за отсутствия финансирования ее закрыли.

Мы выпускаем два издания: научно-методический журнал «Глагол», в котором печатаются методические разработки уроков и дидактические материалы, актуальные статьи коллег из университетов Вильнюса, Шяуляя, Клайпеды, и журнал «ЛОТОС» — орган Литературного объединения творчески одаренных старшеклассников.

Ученики нашего города часто становятся победителями республиканских олимпиад по русскому языку, которые проходят каждый год в разных городах Литвы. В этом году в республиканской олимпиаде, посвященной Серебряному веку и творчеству Чюрлёниса, клайпедские школьники из шести призовых мест заняли три. Наши дети участвуют и побеждают в международных олимпиадах и конкурсах в Москве и Петербурге. Это победы не только учеников, но и их учителей-русистов, преданных своему делу.

Из всего сказанного можно сделать вывод: мы живы, мы принимаем участие во всех сферах общественной жизни, русская речь звучит в храмах, в школах, на радио и телевидении, в кинотеатрах... Но армия преподавателей стареет, многим уже за 50, а новые кадры в школе не появляются, да и взяться им неоткуда. Безусловно, у нас много проблем, но когда поздно вечером, проверяя детские тетради, среди других работ, посвященных русскому языку, я нахожу такие строки, то хочется верить в лучшее:

Родной, мне данный Богом и судьбой,
Открывший мир любви и созиданья,
Не окажись в моей Литве немой,
Язык надежды, веры и страданья...
Мне не простят ни Пушкин, ни Толстой,
Если предам тебя, мой русский, мой родной...

ИСТОКИ



«Троскинтарий» Суханова — «дневник» паломника-дипломата, руководствующегося принципом твердости в отстаивании национально-церковных интересов и соблюдением международных правил дипломатической этики, что предполагает, в свою очередь, хорошее знание нравов и обычаев той страны, в которой находится путешественник.

Л. Мальцев